



Pour diffusion immédiate : 18/08/2022

GOUVERNEURE KATHY HOCHUL

**LA GOUVERNEURE HOCHUL ANNONCE LE DÉBUT DES TRAVAUX DE  
CONSTRUCTION DES PROJETS DE RÉSILIENCE FACE AUX INONDATIONS  
DANS LE COMTÉ DE JEFFERSON**

*Près de 4 millions USD pour la construction de nouveaux quais et rampes de  
mise à l'eau, de sentiers pédestres et de mesures de prévention contre les  
inondations à Alexandria Bay et dans la ville d'Alexandria*

*Fait partie de l'Initiative pour la résilience et le développement économique de  
l'État de New York, d'une valeur de 300 millions USD*

*Supplément à la subvention de 618 000 \$ accordée par le Département d'État pour  
la revitalisation du front de mer local (Department of State Local Waterfront  
Revitalization)*

*Des photos des dégâts causés par les précédentes inondations sont  
disponibles [ici](#)*

*Des photos de l'événement sont disponibles [ici](#)*

La Gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui le début de la construction d'une série de projets de protection contre les inondations dans le comté de Jefferson. Les quatre projets qui viennent d'être lancés le long de la ville d'Alexandria et du village d'Alexandria Bay ont reçu plus de 3,8 millions USD de subventions dans le cadre de l' [Initiative pour la résilience et le développement économique](#) du lac Ontario.

**La Gouverneure Hocu a déclaré :** « De nombreuses collectivités riveraines du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent ont été confrontées à d'énormes difficultés à la suite d'inondations et de tempêtes dévastatrices, et ces projets les aideront à mieux se reconstruire, de manière plus intelligente et plus résiliente qu'auparavant. Nous nous concentrons sur l'adaptation et le renforcement de l'infrastructure de notre État pour nous préparer à tout ce que Mère Nature nous envoie. Les projets qui sont lancés aujourd'hui dans le village d'Alexandria Bay et la ville d'Alexandria protégeront ces communautés contre les tempêtes et les phénomènes de crue à venir, contribuant ainsi à assurer leur prospérité pour les générations futures ».

**Le lieutenant-gouverneur Antonio Delgado a déclaré :** « À la suite d'importantes inondations le long du fleuve Saint-Laurent et du lac Ontario, l'État de New York a pris des mesures en lançant l'initiative pour la résilience et le développement économique. Dans le cadre de cette initiative, nous avons annoncé aujourd'hui quatre nouveaux projets qui permettront de restaurer les quais et le front de mer dans le village d'Alexandria Bay et la ville d'Alexandria et de limiter les dégâts futurs ».

Le village d'Alexandria Bay et la ville d'Alexandria ont connu des inondations dévastatrices en 2019, lorsque les eaux du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent ont atteint des niveaux historiques. Les inondations importantes ont causé des dégâts considérables aux infrastructures publiques de la ville et du village, notamment aux quais, aux rampes de mise à l'eau, et aux installations de traitement des eaux. Les fermetures des quais sont éprouvantes pour une communauté dont l'économie repose sur le tourisme et qui dépend des plaisanciers et des pêcheurs qui visitent la région. Le village d'Alexandria Bay a reçu un total de 3,36 millions de dollars de la Commission REDI pour trois projets. La ville d'Alexandria a reçu 455 000 \$ pour mener à bien son projet REDI. L'annonce d'aujourd'hui comprend :

- 1. Les quais supérieurs et inférieurs de Lower James Street, 2 millions de dollars :** Les quais supérieurs et inférieurs de Lower James Street constituent un point d'accès essentiel au village d'Alexandria Bay, non seulement pour les habitants des quelque 20 îles situées dans les limites du village, mais aussi pour les habitants des îles et du front de mer situés en dehors des limites du village. Les quais servent de porte d'entrée pour les visiteurs et les touristes en provenance du fleuve Saint-Laurent. Ils constituent le principal portail pour ceux qui arrivent par bateau et permettent un accès direct au quartier d'affaires de James Street. Lors des inondations de 2019, les quais étaient immergés et inaccessibles aux plaisanciers. Pour s'assurer que les quais puissent rester ouverts lors de futures crues, l'ensemble du quai de Lower James Street et une section du quai de l'Upper James Street seront remplacés par un nouveau système de quais flottants. Le reste du quai de l'Upper James Street sera surélevé au-dessus du niveau de la crue.
- 2. Jetée du Scenic View Park, 1,1 million de dollars :** Le Scenic View Park du village est un parc public de 3 hectares situé sur les rives du fleuve Saint-Laurent, et comprend un pavillon, une plage publique, un terrain de jeu communautaire, ainsi qu'un quai en béton le long du fleuve. Le quai, d'une longueur de 60 mètres (200 ft), est l'un des plus grands emplacements d'amarrage de la communauté et le seul endroit public du village d'Alexandria Bay pouvant accueillir des bateaux plus grands et des navires de croisière. En 2019, le quai a été complètement submergé, ce qui a entraîné une grave détérioration et un endommagement de la structure en plusieurs endroits, rendant certaines parties du quai inutilisables. Grâce au programme REDI, des sections du quai seront réparées ou complètement remplacées, ce qui permettra de limiter les dégâts futurs et de continuer à l'utiliser lorsque les niveaux d'eau sont supérieurs à la moyenne. Le projet comprendra également d'autres améliorations du site, notamment de nouvelles passerelles en béton, l'installation d'un ascenseur conforme à la loi pour les Américains à mobilité

réduite (Americans with Disabilities Act) pour les fauteuils roulants et les poussettes, et l'éclairage le long du quai et de la passerelle.

- 3. Station de traitement des eaux du village, 260 000 \$ :** La station de traitement d'eau du village d'Alexandria Bay fournit de l'eau potable aux propriétés commerciales, à River Hospital, et aux résidents du village, ainsi qu'à six districts d'eau extérieurs dans les villes d'Alexandria, d'Orleans, de Clayton et de Theresa. En raison de sa proximité avec le fleuve Saint-Laurent, l'usine de traitement des eaux risque d'être inondée en cas de crue des eaux. L'usine de traitement et le puits humide sont tous deux exposés à des vagues qui peuvent facilement atteindre 60 cm (2 ft) de hauteur, faisant déborder le puits humide. L'inondation du puits humide et de l'usine de traitement de l'eau compromettrait la qualité et la disponibilité de l'eau. Les mesures de réduction des inondations pour ce projet comprennent l'installation d'une nouvelle dalle de béton dans l'usine de filtration d'eau afin que l'élévation du plancher fini soit supérieure aux niveaux historiques de crue des eaux. Une nouvelle section préfabriquée sera également ajoutée au puits humide d'eau brute afin qu'il soit au-dessus des niveaux d'eau élevés. Ce projet comprend également l'installation d'un enrochement pour protéger l'usine de filtration d'eau de l'action des vagues, et l'amélioration des murs extérieurs.
- 4. Rampe de mise à l'eau de Goose Bay, 455 000 \$ :** La ville d'Alexandria possède et entretient la rampe de mise à l'eau de Goose Bay. La rampe de lancement est populaire auprès des résidents et des visiteurs de Goose Bay, ainsi que des chasseurs et des pêcheurs à la ligne, en raison de l'accès facile à St Lawrence River. La rampe de mise à l'eau a été submergée sous l'eau en raison de l'élévation du niveau du fleuve en 2019 et ne peut pas être utilisée en cas de crue des eaux en raison de la faible élévation de la cloison. Par ailleurs, lorsque le niveau d'eau est bas, la rampe de mise à l'eau ne s'étend pas assez loin dans la baie pour que les bateaux puissent être mis à l'eau en toute sécurité. Les mesures de résilience à mettre en œuvre à la rampe de mise à l'eau de Goose Bay comprennent l'élévation de la cloison en béton, le dragage à l'extrémité de la rampe de mise à l'eau et l'installation d'une nouvelle rampe. En outre, l'aire de stationnement existante sera agrandie et une voie piétonne sera créée.

**Basil Seggos, commissaire du Département de la préservation de l'environnement de l'État de New York et coprésident de la Commission REDI, a déclaré :** « Alexandria Bay est un trésor régional qui attire les résidents et les visiteurs par la beauté et l'abondance de ses eaux. Lorsque ces mêmes eaux ont causé des dégâts importants aux communautés riveraines dans toute la région, l'État de New York a pris des mesures par le biais du programme REDI pour aider à protéger les maisons, les entreprises et les biens municipaux essentiels tels que les parcs, les infrastructures hydrauliques et les marinas endommagés par des niveaux d'eau record. Ces projets les plus récents, dont les travaux débutent actuellement, amélioreront la résilience de la région et témoignent de l'engagement continu de New York à construire des

communautés plus fortes et plus résistantes au climat le long du fleuve Saint-Laurent et du lac Ontario ».

**Le Secrétaire d'État de l'État de New York, Robert Rodriguez, a déclaré :** « Comme de nombreuses communautés riveraines, le village d'Alexandria Bay et la ville d'Alexandria ne sont pas épargnés par les inondations extrêmes causées par la montée des eaux du lac Ontario. Ces projets financés par le REDI favoriseront le tourisme et les loisirs de plein air, et permettront de garantir que les investissements du Département d'État dans le cadre de notre programme local de revitalisation du front de mer améliorent l'accès au front de mer et aux centres-villes des villages ».

**La Présidente et Directrice générale de l'Environmental Facilities Corporation, Maureen A. Coleman, a déclaré :** « Le soutien et la protection de l'installation de traitement des eaux du village sont d'une importance capitale pour la santé publique des résidents et l'industrie touristique qui prospère à Alexandria Bay. EFC est fier de faire avancer le projet crucial de la station de traitement d'eau grâce à une subvention de 260 000 \$ qui permettra au village d'être mieux préparé aux futures inondations. L'étape importante du projet annoncée aujourd'hui, qui a été jugée prioritaire par les dirigeants locaux, témoigne de l'engagement soutenu de la Gouverneure Hochul à aider les communautés côtières de New York à se reconstruire plus solidement et à mieux résister aux épisodes répétés de crue des eaux. En accordant des subventions aux municipalités de l'État de New York à l'appui du programme REDI de la Gouverneure, EFC peut aider à protéger les infrastructures essentielles qui contribuent à la résilience à long terme de nos littoraux ».

**La Sénatrice d'État Patty Ritchie a déclaré :** « Alexandria Bay est l'une des principales destinations des Mille-Îles, offrant des possibilités infinies de faire du bateau, de pêcher, de profiter du centre-ville du village ou simplement d'admirer le paysage à couper le souffle le long du fleuve Saint-Laurent. Je remercie l'État d'avoir investi dans ces projets importants, qui permettront à davantage de résidents et de visiteurs de profiter de tout ce que la région a à offrir ».

**Mark Walczyk, membre de l'Assemblée, a déclaré :** « En tant que porte d'entrée du Front Yard de l'Amérique, "Alex Bay" est un centre économique et culturel qui abrite également des citoyens travailleurs qui méritent ces services modernisés, tels que les améliorations apportées aux installations de traitement de l'eau et à la baie avec la rampe de mise à l'eau, la mise à l'eau des kayaks et le système de quais en cours de réalisation à Goose Bay, aux quais Upper et Lower James et à la jetée de Scenic View Park. Ces différents projets du programme REDI constituent un investissement intelligent pour l'avenir et la viabilité de notre région ».

**William Johnson, Président du comté de Jefferson, a déclaré :** « Grâce au programme REDI, l'État de New York continue de réaffirmer son engagement envers notre région. Chacun des projets qui débutent aujourd'hui a un impact significatif sur ces communautés touristiques, contribuant à garantir que le village d'Alexandria Bay et

la ville d'Alexandria puissent continuer à prospérer même en période de crue des eaux et d'inondation ».

**Le Maire du village d'Alexandria Bay, Steven Jarvis, a déclaré :** « Le village d'Alexandria Bay attire des visiteurs de près ou de loin dans la région. Notre communauté et ses entreprises dépendent de cette activité touristique. Lorsque nos infrastructures littorales sont inutilisables, comme ce fut le cas lors des inondations de 2019, cela a des répercussions négatives sur l'ensemble de la région. Nous sommes heureux du partenariat avec l'État et du soutien de l'équipe du Programme d'aide à la réduction des émissions de gaz à effet de serre (PEDI), qui contribue à garantir que les infrastructures essentielles, telles que les quais de l'Upper and Lower James Street et le quai de Scenic View Park, restent ouvertes et accessibles même en période de crue des eaux ».

**Le Superviseur de la ville d'Alexandria, Brent Sweet, a déclaré :** « Le projet de rampe de mise à l'eau de Goose Bay comprend des améliorations extrêmement importantes pour les résidents et les visiteurs de la ville d'Alexandria qui empruntent le fleuve Saint-Laurent et le littoral de Goose Bay toute l'année. Au printemps, en été et en automne, la zone d'accès à la rivière est très fréquentée par les plaisanciers et les pêcheurs. En hiver, l'installation est très utilisée par les amateurs de sports d'hiver et de nature qui profitent des nombreuses possibilités de pêche sur glace, de motoneige, de ski de fond et de bien d'autres activités à Goose Bay. Les contribuables et le grand public ont fortement exprimé leur soutien au projet et à ses composantes, et nous sommes impatients de voir ce projet démarrer ».

Face à la répétition des inondations le long des rives du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent, l'État de New York a mis en place le programme REDI en vue de renforcer la résilience des communautés du littoral et de soutenir le développement économique de la région. Cinq comités de planification régionale du programme REDI, regroupant des représentants de huit comtés (Niagara et Orleans, Monroe, Wayne, Cayuga et Oswego, et Jefferson et St. Lawrence), ont été créés pour identifier les priorités locales, les infrastructures et autres actifs à risque, ainsi que les préoccupations en matière de sécurité publique. Par le biais du programme REDI, l'État s'est engagé à verser jusqu'à 300 millions de dollars au profit des communautés et pour améliorer la résilience des régions sujettes aux inondations le long du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent.

Depuis la création du programme REDI de l'État au printemps 2019, 134 projets locaux et régionaux financés par REDI sont en cours ou achevés, dont 56 projets en phase de conception, 37 projets en phase de construction et 41 projets achevés.

La ville d'Alexandria et le village d'Alexandria Bay ont également reçu 618 000 \$ dans le cadre d'une subvention du Fonds de protection de l'environnement (Environmental Protection Fund, EPF) administrée par le programme local de revitalisation du front de mer du Département d'État (Department of State Local Waterfront Revitalization Program), qui viendra compléter ces projets REDI. Les municipalités ont conçu et procèdent actuellement à des aménagements de rues tels que des réparations de

trottoirs, des bancs, des lumières, des poubelles et des supports à vélos le long de plusieurs rues (Fuller Street, Church Street, James Street, Anthony Street et Walton Street), du parc public Scenic View, du parc public Captain Thomson, du bureau municipal du village, etc. Ces améliorations devraient permettre de renforcer la connectivité vers et depuis le front de mer et le centre-ville du village. Des réparations et des améliorations sont également en cours pour deux quais et rampes de mise à l'eau appartenant à l'État et situés à Holland Street et Crossman Street, ce qui permettra de moderniser des infrastructures vieillissantes et délabrées. Ensemble, ces projets relieront davantage le centre-ville du village à la nouvelle Riverwalk, facilitant ainsi un développement à faible impact, améliorant l'accès à la rivière, la praticabilité et les commodités pour les résidents locaux, les propriétaires d'entreprises et les touristes.

Pour en savoir plus, pour accéder aux descriptifs de projets et aux actualités relatives au programme REDI, cliquez [ici](#).

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418